

Canon

Makro-Objektive

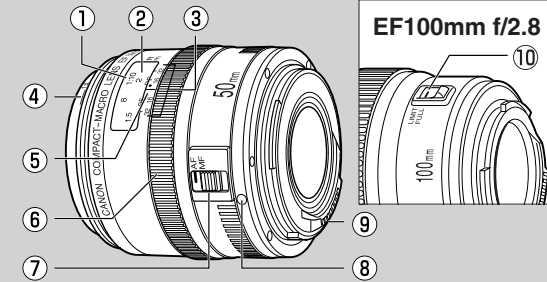
EF50mm 1:2,5 Compact macro

EF100mm 1:2,8 Macro

Bedienungsanleitung

Teilebezeichnungen

- 1 Vergrößerungsskala (normaler Betrieb)
- 2 Entfernungsskala
- 3 Schärfentiefe-Skala
- 4 Vergrößerungsskala mit dem 1,0fach-Konverter EF (nur EF50mm 1:2,5)
- 5 Entfernungsindex
- 6 Scharfstellung
- 7 Fokus-Wahlschalter
- 8 Montageindex
- 9 Kontakte
- 10 Einstellentfernungsbereich-Wahlschalter (nur EF100mm 1:2,8 Macro)



Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie Canon mit dem Kauf dieses Produkts entgegengebracht haben.

Das EF50mm 1:2,5 Compact macro ist ein Makro-Objektiv, das sowohl für normale Aufnahmebereiche als auch für Nahaufnahmen bis 1:0,5 (0,5-fach) verwendet werden kann. Es stellt das Standard-Makro-Objektiv für EOS-Kameras dar. Durch Anbringen des separat erhältlichen 1,0fach-Konverter EF ist damit auch eine Vergrößerung im Maßstab 1:1 möglich. Beim Canon EF100mm 1:2,8 Macro handelt es sich um ein Tele-Makro-Objektiv mittlerer Brennweite, mit dem Nahaufnahmen im Maßstab 1:1 möglich sind.

⚠ Sicherheitsvorkehrungen

1. **Schauen Sie niemals durch das Objektiv oder die Kamera direkt in die Sonne oder in helles Licht.** Dies kann zu Erblindung führen! Durch das abgenommene Objektiv direkt in die Sonne zu blicken, ist besonders gefährlich!
2. **Sowohl aufgesetzt als auch von der Kamera abgenommen darf das Objektiv ohne die schützenden Objektivdeckel niemals direktem Sonnenlichteinfall ausgesetzt werden.** Das Objektiv würde die Sonnenstrahlen bündeln und könnte dadurch einen Brand verursachen!

⚠ Zur besonderen Beachtung

Bei Wechsel von einem kalten an einen warmen Ort kann es an den Linsenoberflächen und internen Teilen des Objektivs zu Kondensatbildung kommen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Objektiv in einem luftdichten Kunststoffbeutel verstauen und es dann von einem kalten an einen warmen Ort bringen. Packen Sie das Objektiv erst aus, nachdem es sich der neuen Temperatur angepasst hat. Verfahren Sie genauso, wenn Sie das Objektiv von einem warmen an einen kalten Ort bringen.

1. Ansetzen und Abnehmen des Objektivs

Anweisungen zum Ansetzen und Abnehmen des Objektivs entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Kamera.

- Stellen Sie das Objektiv nach dem Abnehmen hochkant mit der hinteren Seite nach oben ab, um eine Beschädigung der Kontakte und der Linsenoberfläche durch Kratzer zu vermeiden.
- Verschmutzungen, Kratzer und Fingerabdrücke auf den Kontakten können zu Korrosion und Wackelkontakten führen. Derartige Mängel beeinträchtigen u. U. die Funktionsfähigkeit von Kamera und Objektiv.
- Verschmutzungen und Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch von den Objektivkontakten entfernen.
- Schützen Sie das abgenommene Objektiv mit dem Deckel gegen Staub. Zum richtigen Aufsetzen fluchten Sie den Montageindex und den O Index am Objektivdeckel und drehen dann den Deckel im Uhrzeigersinn fest. Zum Abnehmen gegen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

2. Einstellen der Scharfeinstellbetriebsart

Zum Fotografieren mit automatischer Scharfeinstellung (AF) stellen Sie den Fokus-Wahlschalter auf AF . Für Aufnahmen mit manueller Scharfeinstellung (MF) stellen Sie den Fokus-Wahlschalter auf MF und fokussieren mit dem Scharfstelling. • Berühren Sie bei aktivem AF keinesfalls die sich drehenden Teile des Objektivs.

3. Wahl des Fokussierbereichs (nur EF100mm 1:2,8 Macro)

FULL: Ermöglicht die Scharfstellung im Bereich von 0,31 m (Naheinstellgrenze) bis ∞ bei Normalaufnahmen . LIMIT: Ermöglicht die Scharfstellung im Bereich von 0,31 m (Abbildungsmaßstab 1:1) bis 0,57 m (0,25-fach) bei Nahaufnahmen.

4. Nahaufnahmen (Makrofotografie)

Mit dem EF50mm 1:2,5 Compact macro sind Nahaufnahmen bis zu einem maximalen Maßstab von 1:0,5 möglich und mit dem EF100mm 1:2,8 Macro sogar ein Maßstab von 1:1 (Abbildungsmaßstab 1:1). Die Einstellentfernung entspricht dem Abstand zwischen dem Aufnahmegegenstand und der Filmebene.

Beim Fokussieren können Sie sich bevorzugt auf den Bildausschnitt oder die Vergrößerung konzentrieren.

[Herkömmliche Fokussierung]

Blicken Sie in den Sucher, wählen Sie den Bildausschnitt, und fokussieren Sie entweder mit AF oder MF.

[Fokussierung mit festem Abbildungsmaßstab]

(1) Stellen Sie den Fokus-Wahlschalter des Objektivs auf MF.

(2) Wählen Sie den gewünschten Abbildungsmaßstab.

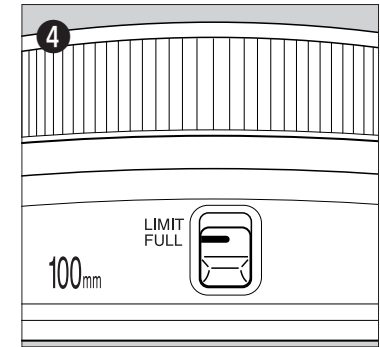
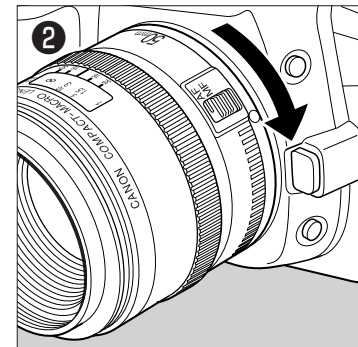
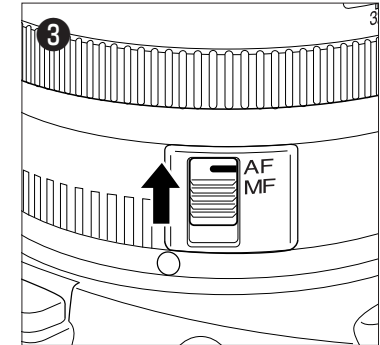
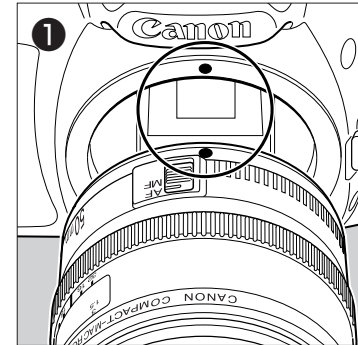
Anhand der Entfernungsskala am Objektiv drehen Sie den Scharfstelling bis auf den gewünschten Maßstab.

(3) Fokussieren Sie.

Hierzu blicken Sie in den Sucher und gehen mit der Kamera geringfügig vor oder zurück, bis die Schärfe genau in der gewünschten Ebene liegt.

(4) Feineinstellung.

- Drehen Sie den Scharfstelling gegebenenfalls zur Feineinstellung.
- Wegen der bei Nahaufnahmen sehr geringen Schärfentiefe erfordert die Scharfeinstellung große Sorgfalt.
- Zur Verhinderung von Verwacklungsunschärfe empfiehlt sich bei Nahaufnahmen die Verwendung eines Stativs und eines Auslösekabels (Zubehör).
- Zur Prüfung der Schärfentiefe auf der Mattscheibe genügt ein Druck auf die Abblendetaste der Kamera.



5. Belichtungseinstellung

Beim Fotografieren mittels TTL-Innenmessung ist keine Belichtungskorrektur bei dem durch das Objektiv einfallenden Licht erforderlich.

Mit Innenmessung ist automatische Belichtungsregelung (AE) bei jeder Einstellfernung möglich. Nach Wahl der gewünschten Belichtungsfunktion genügt dazu ein prüfender Blick auf die angezeigte Blende und Verschlusszeit.

Nur beim Einsatz eines Handbelichtungsmessers ist eine Belichtungskorrektur gemäß der nachstehenden Tabelle erforderlich.

Nur EF50mm 1:2,5 Compact macro Objektiv

Abbildungsmaßstab	1:10	1:8	1:6	1:5	1:4	1:3	1:2,5	1:2
Wirksame Blende	1,21	1,27	1,36	1,44	1,56	1,78	1,96	2,25
Erforderliche Belichtungskorrektur (Belichtungsstufen)	in 1/2 Blendenstufen	0		+1/2		+1,0		
	in 1/3 Blendenstufen	0		+2/3		+1,0		

EF50mm 1:2,5 (mit 1,0fach-Konverter EF)

Abbildungsmaßstab	1:4	1:2	1:1,5	1:1,2	1:1
Wirksame Blende	1,64	1,87	2,16	2,49	2,86
Erforderliche Belichtungskorrektur (Belichtungsstufen)	in 1/2 Blendenstufen	+1/2	+1,0	+1 1/2	
	in 1/3 Blendenstufen	+2/3	+1,0	+1 1/3	+1 2/3

EF100mm 1:2,8 Macro

Abbildungsmaßstab	1:4	1:3	1:2,5	1:2	1:1,5	1:1
Wirksame Blende	1,44	1,61	1,76	1,99	2,41	3,38
Erforderliche Belichtungskorrektur (Belichtungsstufen)	in 1/2 Blendenstufen	+1/2	+1,0	+1 1/2	+2,0	
	in 1/3 Blendenstufen	+1/3	+2/3	+1,0	+1 1/3	+1 2/3

- Optimale Belichtung ist bei Nahaufnahmen sehr motivabhängig. Es empfiehlt sich daher mehrere Probeaufnahmen vom selben Motiv mit unterschiedlicher Belichtung zu machen.
- Bei Nahaufnahmen empfiehlt sich die Wahl von Zeitautomatik (Av) oder manueller Belichtungssteuerung (M), denn Schärfentiefe und Belichtung sind dann leicht einstellbar.

6. Schärfentiefe-Skala

Die Schärfentiefe ist der Bereich vor und hinter der Brennebene, in dem das Motiv scharf erscheint. Sie wird dargestellt durch den Abstand zwischen den Linien der Schärfentiefeskala unter der Entfernungsskala. Die Zahlen der Schärfentiefeskala sind F-Werte (Blendenstufen) (bei EF50mm 1:2,5 Compact macro ⑤).

- Die Schärfentiefe-Skala gibt Anhaltswerte.

7. Infrarot-Index (nur EF50mm 1:2,5 Compact macro)

Der Infrarot-Index dient zur Berichtigung der Scharfeinstellung beim Fotografieren mit Schwarzweiß-Infrarotfilm. Nach der Scharfeinstellung mit MF korrigieren Sie die Entfernung, indem Sie den Scharfstellung bis zur entsprechenden Infrarot-Markierung drehen ⑥ - ④, ⑤.

8. Filter

Filter werden einfach in das Filtergewinde an der Vorderseite des Objektivs ⑦ geschraubt.

- Es kann nur jeweils ein Filter gleichzeitig aufgesetzt werden.
- Wählen Sie ein Canon-Polfilter (52 mm).

9. Technische Daten

	EF50mm 1:2,5	EF100mm 1:2,8
Brennweite, Blende	50mm, 1:2,5	100mm, 1:2,8
Aufbau	9 Linsen in 8 Gruppen	10 Linsen in 9 Gruppen
Bildwinkel	Diagonal-46° Vertikal-27° Horizontal-40°	Diagonal-24° Vertikal-14° Horizontal-20°
Entfernungsbereiche	0,23-∞ m	0,31-∞ m (voll) 0,31-0,57 m 0,57-∞ m
Stärkste Vergrößerung	0,5x/1x (mit 1,0fach-Konverter EF)	1x
Filtergewinde	52 mm	
Max. Durchmesser und Länge	67,6 × 63 mm	75 × 105,3 mm
Gewicht	280 g	650 g

- Die Objektivlänge wird von der Bajonettfassung bis zur Vorderseite des Objektivs gemessen. Zu dieser Längenangabe müssen 21,5 mm hinzugerechnet werden, wenn der Objektivdeckel E-52 und der Staubschutz angebracht sind, und 23,9 mm bei angebrachtem E-52 II.
- Die Angaben für Größe und Gewicht beziehen sich nur auf das Objektiv, wenn nicht anders angegeben.
- Die Blendeneinstellungen sind an der Kamera angegeben.
- Ermittlung aller obigen Daten gemäß Canon-Meßstandard.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Manche Modelle werden ohne Behälter und Gegenlichtblende geliefert.
- Filter separat im Handel erhältlich.

